# CODEX ALIMENTARIUS

INTERNATIONAL FOOD STANDARDS



E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

# المواصفة الخاصة بالحبق المجفف CXS 345-2021

تم اعتمادها في عام 2021. وتم تعديلها في عام 2022.

تعديل عام 2022

أجري هذا التعديل على نصّ المواصفة بناءً على القرارات التي اتخذتها هيئة الدستور الغذائي في دورتها الخامسة والأربعين في ديسمبر/كانون الأول 2022.

نصّ النسخة المنقّحة	النص في النسخة السابقة	المكان	الصفحة
ينبغي أن يكون توسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة متوافقًا مع أحكام المواصفة العامة لتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة (CXS 346-2021).	ترد المعلومات الخاصة بحاويات البيع بالجملة إما على الحاوية وإما في المستندات المصاحبة، باستثناء اسم المنتج ورقم تعريف الشحنة واسم الجهة المصنعة أو المعبئة أو الموزعة أو المستوردة وعنوانها، فضلاً عن تعليمات التخزين، التي يجب أن ترد على الحاوية. غير أنه يمكن الاستعاضة عن رقم تعريف الشحنة واسم الجهة المصنعة أو المعبئة أو الموزعة أو المستوردة وعنوانها	القسم 8-4 توسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة	4
	بعلامة تعريف، شرط التمكن من التعرف على هذه العلامة بوضوح من خلال المستندات المصاحبة.		

CXS 345-2021 2

#### 1- النطاق

تسري هذه المواصفة على أوراق الحبق في شكلها المجفف بوصفها نوعًا من أعشاب الطهو، على النحو المحدد في القسم 2-1 أدناه، والمقدمة للاستهلاك المباشر أو كمكون من مكونات إعداد الطعام أو لإعادة تعبئتها عند الحاجة. وهي تستثني المنتجات المخصصة للتجهيز الصناعي.

#### **−2** الوصف

## 1-2 تعریف المنتج

الحبق المجفف هو المنتج الذي يتم إعداده من أوراق نبتة .Ocimum spp من الفصيلة الشفوية Lamiaceae (الجدول 1)، والذي يتم تجفيفه وتجهيزه على النحو المناسب. وهو بعد خضوعه لعمليات كالتنظيف والتجفيف والفرك والطحن والنخل يباع بالأشكال المشار إليها في القسم 2-2 (الأشكال).

الجدول 1 - الأعشاب الجففة المخصصة للطهو التي تشملها هذه المواصفة

الاسم العلمي	الاسم التجاري	الاسم الشائع
Ocimum basilicum L.	الحبق الحلو	
Ocimum minimum L.	الحبق القزم	
Ocimum americanum L.	الحبق الأمريكي	- 11
Ocimum gratissimum L.	الحبق البري	الحبق
Ocimum kilimandscharicum Gürke	الحبق الكافوري	
Ocimum tenuiflorum L. Ocimum sanctum L.	الحبق المقدس/الطيّب	

#### 2-2 الأشكال

# 1-1-2 يتاح الحبق المجفف بالأشكال التالية:

- أوراق كاملة/غير منقوصة؟
- مجروشًا/مفروكًا/في شكل رقائق؛
  - مطحونًا/مسحوقًا؛
- وبأشكال أخرى غير تلك المذكورة أعلاه، بشرط وسم عبوة المنتج بناء على ذلك.

2-2-2 يحدد حجم جسيمات المنتج المطحون/المسحوق، بموجب اتفاق تعاقدي مبرم بين الشاري والبائع.

3 CXS 345-2021

## 3- المكوّنات الرئيسية وعوامل الجودة

## 1-3 المكوّنات

يمتثل الحبق المجفف، بحسب وصفه في القسم 2 أعلاه، للشروط المذكورة في الملحقين الأول والثاني.

#### 3-2 عوامل الجودة

# 3-2-1 الرائحة والنكهة واللون

يتسم الحبق المجفف بالرائحة والنكهة اللتين تميزانه واللتين قد تتفاوتا بتفاوت العوامل/الظروف الجغرافية-المناخية. ويكون الحبق الحبق الحبق من أي روائح أو نكهات غريبة عنه ولا سميما من رائحة العفونة. وقد يتغير اللون الاعتيادي للحبق وفقًا لطريقة تجهيزه ما بعد الحصاد.

# 3-2-2 الخصائص الكيميائية والمادية

ينبغي للمنتج العام أن يمتثل للشروط المحددة في الملحق الأول (الخصائص الكيميائية) والملحق الثاني (الخصائص المادية). ويجب ألا تؤثر العيوب المسموح بها على المظهر العام للمنتج من حيث جودته وجودة حفظه وعرضه في العبوة.

# 4- المواد المضافة إلى الأغذية

العوامل المضادة للتكتل الواردة في الجدول 3 من المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (CXS 192-1995) جائزة الاستخدام في الأغذية الممتثلة لهذه المواصفة والمتاحة في شكل مسحوق.

# 5- الملوّثات

- 1-5 يجب أن تتوافق المنتجات المشمولة بهذه المواصفة مع المستويات القصوى التي تنص عليها مواصفة الدستور الغذائي العامة للملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف (CXS 193-1995)<sup>2</sup> ومدونة الممارسات المتعلقة بمكافحة الأعشاب الضارة قصد الموقاية من التلوث بقلويدات البيروليزيدين والحد منه في الأغذية والأعلاف (CXC 74-2014)<sup>3</sup> وغير ذلك من نصوص الدستور الغذائي ذات الصلة.
  - 2-5 وتمتثل المنتجات التي تشملها هذه المواصفة للمستويات القصوى لمخلفات المبيدات كما حددتما هيئة الدستور الغذائي.

#### 6- النظافة العامة

- 1-6 يوصى بأن تعد المنتجات المشمولة بأحكام هذه المواصفة وبأن تتم مناولتها وفقًا للأقسام ذات الصلة في المبادئ العامة للنظافة الأغذية (CXC 75-2015) ومدونة الممارسات الصحية الخاصة بالأغذية المتدنية الرطوبة (CXC 75-2015)، في الملحق الثالث الخاص بالتوابل وأعشاب الطهو؛ ومدونة ممارسات الوقاية من السموم الفطرية في التوابل وخفضها في الملحق (CXC 78-2017) وغير ذلك من نصوص الدستور الغذائي ذات الصلة.
- 2-6 يجب أن تمتثل المنتجات لأي معايير ميكروبيولوجية حددت طبقًا للمبادئ والخطوط التوجيهية لوضع المعايير الميكروبيولوجية وتطبيقها في مجال الأغذية (CXG 21-1997).

CXS 345-2021 4

# 7- الأوزان والمقاييس

تكون العبوات ممتلئة قدر الإمكان بدون أي إخلال بالجودة، ويجب أن تكون متوافقة مع إعلان صحيح عن المحتويات الخاصة بالمنتج.

## 8- التوسيم

1-8 يجري توسيم المنتجات التي تشملها أحكام هذه المواصفة طبقًا للمواصفة العامة الخاصة بتوسيم الأغذية المعبأة مسبقًا (CXS 1-1985). وبالأخص، تسري الأحكام المحددة التالية.

## 2-8 اسم المنتج

1-2-8 يكون الاسم الشائع للمنتج بحسب ما هو موصوف في القسم 2-1.

2-2-8 يجوز استخدام الاسم الشائع إذا كان المنتج عبارة عن مزيج من الأنواع المختلفة المذكورة في الجدول 1. أما عند استخدام اسم تجاري، فيجب أن يحتوي المنتج على 80 في المائة على الأقل من الأنواع المرتبطة بذلك الاسم التجاري.

2-3-8 يجوز لاسم المنتج أن يتضمن إشارة إلى الاسم التجاري والنوع الصنفي بحسب ما يرد وصفه في الجدول 1 والشكل بحسب ما هو موصوف في القسم 2-2.

## 3-8 بلد المنشأ وبلد الحصاد

**3-8** ا يجب ذكر بلد المنشأ.

2-3-8 يكون ذكر بلد الحصاد اختياريًا.

8-3-8 يكون ذكر منطقة الحصاد وسنة الحصاد اختياريًا.

# 4-8 توسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة

ينبغي أن يكون توسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة متوافقًا مع أحكام المواصفة العامة لتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة (CXS 346-2021).

# 9- أساليب التحليل وأخذ العيّنات

# 1-9 أساليب التحليل

للتحقق من الامتثال لهذه المواصفة، تستخدم أساليب التحليل وأخذ العينات الواردة في أساليب التحليل وأخذ العينات الموصى بما (CXS 234-1999) ذات الصلة بالأحكام الواردة في هذه المواصفة.

## 9-2 خطة أخذ العينات

تصاغ لاحقًا.

5 CXS 345-2021

الملحق الأول الجدول 2 – الخصائص الكيميائية للحبق المجفف

زيوت سريعة التبخر على أساس جاف ملل/100غ (حد أدنى)	رماد غير قابل للذوبان في الحمض، على أساس جاف، % وزن/وزن حد أقصى	إجمالي الرماد على أساس جاف % وزن/وزن حد أقصى	محتوى الرطوبة (الحد الأقصى %)	الشكل	الاسم الشائع
0.3	2	16	12	ورقة كاملة/غير منقوصة	
0.3	2	16	12	مجروش/مفروك في شكل رقائق	حبق
0.1	2	16	10	مطحون <i> </i> مسحوق	

CXS 345-2021 6

الملحق الثابي

الجدول 3 - الخصائص المادية للحبق المجفف

حشرات حية،	غير ذلك من	أوراق متضررة	مخلفات	الضرر الناتج عن	حشرات كاملة	مادة غريبة <sup>ب</sup>	مادة دخيلة	الشكل	الاسم
عــدد/100غ	مخلفات	جراء الحشـرات،	الشدييات	العفن الظاهر للعيان	ميتة،	%	% وزن/وزن		الشائع
(حد أقصى)	ملغ/كلغ حد	% وزن/وزن،	ملغ/كلغ حد	% وزن/وزن حــد	عدد/100غ	وزن/وزن حد	حد أقصى		
	أقصى	حد أقصى	أقصى	أقصى	حد أقصى	أقصى			
0 4.4	1.1	4.4 1.0 2.2	2.2	1.0	2.0	0.1	0.5	ورقة كاملة/غير	
0	4.4		2.2					منقوصة	
		غير متوافر غير متوافر غير متوافر						مجروش/	
0	غير متوافر		غير متوافر	غير متوافر	0.1	1.0	مفروك/	حبق	
								في شكل رقائق	
غير متوافر 0	غير متمان	غير متوافر غير متوافر غير متوافر	غير متوافر غير متوافر	غير مصاف	0.1 غير متوافر	0	مطحون/		
	عير سوافر			0.1	U	مسحوق			

أ المواد النباتية المرتبطة بالنبتة التي استخرج منها المنتج – ولكن التي لا يقبل بما كجزء من المنتج النهائي.

غير متوافر: بمعنى أن هذا الشكل للمنتج المذكور أعلاه لم يقيّم في ضوء هذه الأحكام ونحن لا نملك حاليًا أي قيم بشأنه. "غير متوافر" لا يعادل قيمة صفر.

ب أي عناصر أو مواد دخيلة/مكشوفة غير مقبولة وظاهرة للعيان لا ترتبط عادة بالمكونات الطبيعية لنبتة التابل مثل العيدان والحصى ونسيج أكياس الخيش والمعادن وغيرها. عمخلفات حيوانات أخرى كالزواحف والطيور.

7 CXS 345-2021

#### الملاحظات

منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. 1995. المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية. مواصفة الدستور الغذائي رقم -199 CXS
 1995. هيئة الدستور الغذائي. روما.

3 منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. 2014. مدونة الممارسات المتعلقة بمكافحة الأعشاب الضارة قصد الوقاية من التلوث بقلويدات البيروليزيدين والحد منه في الأغذية والأعلاف. مدونة الممارسات الدستور الغذائي رقم 2014-74 CXC. هيئة الدستور الغذائي. روما.

منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. 1969. المبادئ العامة لنظافة الأغذية. مدونة الممارسات الدستور الغذائي رقم 1969. CXC 1-1969.
 هيئة الدستور الغذائي. روما.

5 منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. 2015. مدونة الممارسات الصحية الخاصة بالأغذية المتدنية الرطوبة. مدونة الممارسات الدستور الغذائي. روما.

6 منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. 2017. مدونة ممارسات الوقاية من السموم الفطرية في التوابل وخفضها. مدونة الممارسات الدستور الغذائي رقم 2017-28 CXC. هيئة الدستور الغذائي. روما.

منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. 1997. المبادئ والخطوط التوجيهية لوضع المعايير الميكروبيولوجية وتطبيقها في مجال الأغذية.
الخطوط التوجيهية للدستور الغذائي رقم 1997-22 CXG 21-1997. هيئة الدستور الغذائي. روما.

و منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. 2021. المواصفة العامة لتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة. مواصفة الدستور الغذائي روما.
رقم 2021-203 CXS 346-2021.

10 منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. 1999. أساليب التحليل وأخذ العينات الموصى بجا. مواصفة الدستور الغذائي رقم -1999 CXS 234